



Made in China  
Fabriqué en Chine

AS774E - B79a

BABYLIS SARL  
Zi du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France

www.babyliss.com  
FAC 2022/07

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

• Asigurați-vă că aveți părul uscat în proporție de 80% și perfect descălit. Împărțiți părul în șuvițe gata de a fi coafate.

• Fixați accesoriul dorit pe mâner. Pentru a schimba accesoriu, consultați capitoul „Schimbarea accesoriilor”.

• Pentru a porni aparatul, glisați întrerupătorul pe treapta de căldură adaptată tipului dvs. de păr.

**Rețineți:** indicatorul luminos LED albastru se va aprinde pentru a confirma activarea funcției ionice.

• După utilizare, selectați poziția „0” pentru a opri aparatul. Apoi, scoateți din priză cablul de alimentare.

• Înainte de a-l depozita, lăsați aparatul să se răcească.

## Schimbarea accesoriilor

• Așezați accesoriul pe mâner și aliniați cele două crestături la butoanele mânerului.

• Împingeți accesoriul pe mâner până când acesta se fixează printr-un clic.

• Pentru a scoate un accesoriu, țineți cele două butoane de pe latura mânerului apăsat și scoateți accesoriul de pe mâner.

## Perie ovală mare pentru volum și coafat

• Plasați peria sub o șuviță de păr, aproape de scalp, și mențineți-o așa câteva secunde, pentru a da volum rădăcinilor.

• În timpul uscării, folosiți peria pentru a distanța firele de păr de la rădăcină.

• Glisați încet peria de-a lungul șuviței și, atunci când atingeți vârful, întoarceți ușor aparatul înspre față pentru a aranja părul înspre interior.

• Pentru o coafură de durată, folosiți treapta rece „\*” pe părul cald, menținând capul periei la înălțimea rădăcinilor.

• Repetați operațiunea pentru fiecare șuviță.

## Capul pentru uscare

• Utilizați capul pentru uscare pentru a elimina excesul de umiditate și pregătiți părul pentru a fi coafat îndreptând fluxul de aer pe păr, pe tot capul.

## Perie de îndreptare

• Așezați peria pe o șuviță de păr, aproape de scală, cu perii dure îndreptați în sus.

• Cu cealaltă mână, trageți șuvița de păr contra periei, până când perii dure intră în șuviță.

• Glisați ușor peria de-a lungul șuviței, apăsând pe păr pentru a-l îndrepta.

• Când ajungeți la extremitatea șuviței, întoarceți peria pentru a aranja vârful.

• Pentru un control sporit, țineți capătul periei cu cealaltă mână, glisând-o pe toată lungimea șuviței.

• Repetați operațiunea pentru fiecare șuviță.

## Perie plată de îndreptat

• Așezați peria pe o șuviță de păr, aproape de scalp, cu perii dure și flexibili îndreptați în sus.

• Cu cealaltă mână, trageți șuvița de păr contra periei, până când perii intră în șuviță.

• Glisați ușor capătul periei de-a lungul șuviței pentru a elimina nodurile și buclele și eliberați părul, uscându-l.

• Pentru un control sporit, țineți capătul periei cu cealaltă mână, glisând-o pe toată lungimea șuviței.

• Pentru a da o formă finală și a îndrepta partea de sus a părului, așezați peria în susul șuviței și periați normal.

• Repetați operațiunea pentru fiecare șuviță.

## Reglaje de temperatură

Aparatul este prevăzut cu două reglaje de temperatură și o funcție de aer rece. Pentru a coafa părul, folosiți funcția de aer rece pe părul cald. Mențineți întrerupătorul în prima poziție pentru a selecta funcția de aer rece „\*”, în a doua poziție pentru a selecta căldura moderată „I” și în a treia poziție pentru a obține căldură intensă „II”. Dacă aveți

părul subțire, fragil, vopsit sau decolorat, folosiți cu preponderență reglajele de temperatură mai moderate. Dacă aveți părul mai des, folosiți reglaje de temperatură mai ridicată.

### **Tehnologia Advanced Plasma cu sistem ionic dublu**

Sistemul ionic dublu de echilibrare a umidității combină ionii pozitivi și negativi care, împreună, hidratează și descâlcesc părul în timpul uscării.

### **ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE**

Pentru o funcționare optimă îndelungată a aparatului, urmați instrucțiunile de mai jos.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit, scos din priză și răcit. Curățați exteriorul aparatului cu ajutorul unei cârpe umede. Evitați pătrunderea apei în aparat și asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l utiliza.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Înfășurați-l mai degrabă separat, lângă aparat.
- Nu folosiți aparatul cu cablul de alimentare îndreptat.
- Scoateți aparatul din priză după fiecare utilizare.

### **Curățarea filtrului posterior**

- Asigurați-vă că aparatul este oprit, scos din priză și răcit.
- Cu ajutorul unei perii cu peri moi, eliminați firele de păr și celelalte reziduuri din filtru.

### **Întreținerea în siguranță**

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți instrucțiunile și marcajele de atenționare din acest manual și de pe aparat.

La utilizarea unui echipament electric, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența sau cunoștințele necesare doar sub supraveghere sau dacă au primit instruire adecvată din partea unei persoane responsabile cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile asociate. Curățarea și operațiunile de întreținere care revin utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

Nu permiteți utilizarea produsului pe post de jucărie. Dacă produsul este utilizat de către copii sau în apropierea acestora este necesară o supraveghere atentă. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Adecvat NUMAI pentru medii uscate. Nu utilizați în exterior sau pe suprafețe umede.

A nu se manipula nici o parte a aparatului cu mâinile umede.

A nu se utiliza în cazul în care încărcătorul sau cablul sunt deteriorate.

Dacă aparatul nu funcționează în mod corespunzător, a fost expus unui impact, a căzut, a fost deteriorat, lăsat în exterior sau scăpat în apă, nu îl utilizați și apelați unitatea service. Nu demontați aparatul, deoarece remontarea incorectă poate cauza electrocutări sau incendii.

Nu întindeți și nu tensionați cablul. Mențineți cablul la distanță de suprafețele încinse. Nu închideți ușa peste cablu și nu trageți cablul pe lângă muchii sau colțuri ascuțite. Așezați cablul la distanță de zonele intens circulate, astfel încât să nu se calce pe acesta și să evitați pericolele de împiedicare. Nu circulați peste cablu.

Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, apucați ștecherul, nu cablul. Nu se recomandă utilizarea unui cablu prelungitor.

Nu utilizați aparatul în medii umede, sau în prezența lichidelor inflamabile sau a combustibililor, cum ar fi benzina și nu îl folosiți în zone în care există posibilitatea prezenței unor astfel de substanțe inflamabile sau a vaporilor acestora.

Nu îndreptați aparatul către ochi sau urechi și nu îl introduceți în gură.

Nu introduceți nici un obiect în orificiile aparatului. Nu îl utilizați cu orice orificiu blocat, curățați aparatul de praf, scame, fire de păr sau orice alte materiale.

Utilizați doar accesoriile și piesele de schimb originale.

Nu instalați, încărcați sau utilizați acest aparat în exterior, în băi sau la o distanță de mai puțin de 3 metri de o piscină. Nu utilizați aparatul pe suprafețe ude și nu îl expuneți la umezeală, ploaie sau zăpadă.

Depozitarea aparatului pentru perioade mai lungi de timp.

Când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la temperatura camerei. Interval recomandat: 18°C (64°F) până la 28°C (82°F).

Intervalul de temperatură ambientală pentru funcționare și încărcare ar trebui să fie

10°C (50°F) până la 30°C (86°F).

**AVERTIZARE DE INCENDIU** – Nu așezați acest produs pe sau în apropierea unui aragaz sau a oricărei suprafețe fierbinți și nu incinerați acest aparat, chiar dacă este grav deteriorat.

Nu aplicați parfumuri sau substanțe parfumate pe aparat. Substanțele chimice din astfel de produse sunt cunoscute ca fiind inflamabile și pot cauza aprinderea aparatului.

Asigurați-vă că aparatul este oprit, scos din priză și răcit. Frecați exteriorul aparatului cu ajutorul unei cârpe umede. Evitați pătrunderea apei în aparat și asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l utiliza.

- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Înfășurați-l mai degrabă separat, lângă aparat.
- Scoateți aparatul din priză după fiecare utilizare.
- Utilizați aparatul cu respectarea legislației în vigoare și conform indicațiilor din manualul de utilizare.

Nu utilizați sub influența alcoolului, stupefiantelor, medicației sau altor narcotice care ar putea afecta capacitatea de concentrare (amețeală, oboseală, greață, etc.) sau al altor factori care diminuează capacitatea mentală.

Nu este permisă utilizarea acestui produs cu încălcarea reglementărilor legale ca urmare a utilizării periculoase, fără experiență practică suficientă, sau de către copii sau persoane fără discernământ.

### **SERVICIUL DE ASISTENȚĂ CLIENȚI**

Pentru informații suplimentare puteți contacta site-ul de prezentare al producătorului sau prin telefon serviciul de asistență pentru clienți BaByliss și societatea Restart Service menționată în certificatul de garanție al produsului. Garanția este acordată conform certificatului de garanție. Operațiunile de întreținere periodică ale aparatului achiziționat nu fac parte din garanție și sunt recomandate pentru o utilizare la parametri de calitate ai aparatului achiziționat conform documentației tehnice. Uzura firească a pieselor intervenită în timp, zgârieturile și modificările de ordin estetic care indică utilizarea produsului și nu afectează funcționarea acestuia nu reprezintă neconformități. Costul consumabilelor, a manoperei de înlocuire sau a accesoriilor care nu sunt expuse pe site-ul de comercializare al produsului vor fi transmise de către unitatea service mai sus menționată la cerere.

### **Informare despre garanție**

Produsele comercializate beneficiază de garanția de conformitate legală menționată în certificatul de garanție în mod explicit. Garanția de conformitate și durata medie de utilizare este de 24 luni pentru persoane fizice și de 12 luni pentru produsul achiziționat de către persoane juridice. Drepturile legale conferite consumatorilor persoane fizice prin lege nu sunt limitate prin prezenta informare. Certificatul de garanție va fi transmis pe suport durabil prin e-mail și, la cerere, va fi tipărit pe hârtie. Pentru efectuarea reparațiilor în perioada de garanție vă rugăm să consultați termenii și condițiile din Certificatul de garanție. Pentru a beneficia de garanția legală de conformitate produsul trebuie să fie însoțit de documentele fiscale de achiziție (factura sau bonul fiscal) și pentru o corectă identificare a defecțiunii, de accesorii. Pentru contorizarea evenimentelor service vă rugăm să păstrați certificatul de garanție.

Modalitățile de asigurare a garanției sunt următoarele: repararea, înlocuirea cu un produs identic, sau restituirea contravalorii produsului în cazul în care nu sunt posibile primele două modalități. Asigurarea garanției se va face în primul rând prin repararea produsului în termen de maxim 15 zile calendaristice în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a facilita trimiterea unui produs defect către service în vederea reparației vă recomandăm să consultați secțiunea dedicată disponibilă pe Website și în certificatul de garanție al produsului. Asigurarea aducerii produsului corect utilizat la conformitate în perioada legală conform O.U.G. 140/2021 și a celorlalte acte normative incidente în această speță este obligatorie pentru vânzător cu condiția utilizării produsului conform specificațiilor cuprinse în manualul de utilizare al acestuia și în certificatul de garanție. Produsele care prezintă lipsa, modificarea sau deteriorarea seriilor de fabricație nu pot fi identificate în vederea acordării garanției de conformitate.

Intervențiile neautorizate sau utilizarea necorespunzătoare (menționate în certificatul de garanție al produsului) includ fără limitare următoarele situații:

- ruperea, torsionarea, turtirea, îndoirea, spargerea, ciobirea, crăparea elementelor constructive din cauza unor șocuri mecanice, a manipulării incorecte, trântirii pe paviment sau aplicarea unor tratamente vădit neindicate;

- intervenții neautorizate asupra produsului (în afara unității service menționate în certificatul de garanție al produsului) sau neglijența în utilizare care au condus la ruperea elementelor de cablaj, butoanelor, clemelor de fixare, mânerelor sau altor componente prin aplicarea unei forte disproporționate de către utilizator;
- defectări prin expunerea la temperaturi extreme (incendii sau îngheț), urme de arsuri sau pătrundere de lichide, resturi organice, insecte, vapori sau pulberi în interiorul aparatului;
- urme de oxidare a instalației electrice ca urmare a folosirii în locuri cu umiditate peste cea indicată de producător (aceste dispozitive nu sunt proiectate pentru a fi folosite în medii cu umiditate ridicată);
- defectarea aparatului ca urmare a neefectuării la timp a operațiunilor de mentenanță
- curățare ori de câte ori este necesar conform instrucțiunilor din manual;
- greșelile de instalare (lipsa împământării la priză sau voltaj necorespunzător, folosirea unor elemente de cablaje neoriginale sau defecte ale echipamentelor/produselor, introducerea greșită a conectorilor sau forțarea acestora prin apăsarea disproporționată sau orice procedura diferită de cele indicate în manualul de utilizare.
- intervențiile nespecifice asupra echipamentelor în timp ce acestea sunt în funcțiune;
- conectarea unor dispozitive, accesorii specifice incompatibile sau defecte
- nerespectarea instrucțiunilor și a unor practici de bună utilizare a aparatului (conform manualului de utilizare sau specificațiilor producătorului expuse pe site-ul oficial sau a oricărei reguli indicate de producător și în acord evident cu destinația aparatului;
- utilizarea produsului în scopuri ce necesită alte performanțe sau calități decât cele oferite de clasa și scopul indicate de producător sau în afara specificațiilor tehnice constructive indicate de acesta într-un regim care în mod vădit supune aparatul unor solicitări disproporționate de mari față de caracteristicile tehnice menționate în documentația tehnică. Aparatul achiziționat nu este destinat utilizării intensive profesionale.

Constatarea naturii și cauzei defecțiunii se face în service-ul autorizat de producător, concluziile unității abilitate fiind finale. Consumatorul acceptă tacit expertiza unității service abilitată de producător fiind înștiințat la momentul încheierii documentelor de achiziție.

Consumatorul nu poate invoca informarea incompletă pentru a justifica deteriorarea vădită și previzibilă a aparatului, fiind dator să-l utilizeze conform informațiilor și avertismentelor specifice prevăzute în manualul de utilizare, care poate fi completat prin apelarea serviciului tehnic al unității service.



EXPLICAȚIA WEE conform directivelor 2002/96/CE, 2012/19/EU , respectiv categoria D.E.E.E. (deșuri echipamente electrice și electronice ) și a H.G. 1037/2010 republicată cu modificări și completări ulterioare. Acest marcaj indică faptul că acest produs face obiectul unei colectări separate și nu se va arunca laolaltă cu deșuri casnice oriunde pe teritoriul EU. Manipularea necorespunzătoare a acestor tipuri de deșuri poate avea un impact negativ asupra mediului înconjurător și sănătății indivizilor, din cauza substanțelor potențial nocive care sunt în general asociate cu EEE. În același timp, casarea corectă a acestui produs va contribui la utilizarea eficientă a resurselor naturale și reutilizarea durabilă a acestora. Pentru a arunca aparatul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele care permit returnarea și colectarea selectivă.

Nu aruncați niciodată aparatul în foc. Nu așezați dispozitivul pe sau în aparate de încălzit, precum cuptoare cu microunde, sobe sau radiatoare. Nu utilizați aparatul în medii potențial explozive sau în apropierea locurilor în care se află combustibili sau substanțe chimice.

Evitați interferența cu stimulatoare cardiace. Păstrați o distanță de cel puțin 15 cm (6 inci) între dispozitiv și stimulatoarele cardiace pentru a evita interferența posibilă. Nu utilizați aparatul în medii potențial explozive sau în apropierea locurilor în care se află combustibili sau substanțe chimice.

#### **Măsuri de precauție generale privind siguranța și avertizări**

AVERTIZARE: Neutilizarea acestui produs conform prevederilor din manualul de instrucțiuni poate cauza deteriorarea produsului, prejudicii materiale și/sau personale. În calitate de utilizator al acestui produs sunteți unicul responsabil pentru utilizarea acestuia într-un mod care nu reprezintă un pericol pentru dvs. și pentru ceilalți sau pentru proprietatea terților.

Nu încercați să utilizați aparatul cu orice componente, piese, etc. uzate și/sau deteriorate, nu manipulați aparatul prin intermediul firului de alimentare și nu-l trantiti

pe paviment. Pentru deteriorarea cablului de alimentare sau defectiuni obligatoriu contactati serviciul de asistență pentru clienți BaByliss și societatea Restart Service mentionata în certificatul de garantie al produsului.

Evitați expunerea la apă a tuturor componentelor electronice, pieselor, etc. care nu sunt create și protejate special pentru utilizarea în medii umede. Umiditatea cauzează deteriorarea componentelor și pieselor electronice.

Introducerea oricărei părți a aparatului sau a oricăror componente în gură este interzisă, poate cauza răniri grave.

Nu permiteți utilizarea aparatului și nu lasați substanțele chimice, piesele de mici dimensiuni și componentele electronice la îndemâna copiilor.

### **Declinarea responsabilității**

Utilizarea dispozitivului și a accesoriilor sale relevante semnifică faptul că ați luat la cunoștință și ați acceptat termenii acestei declinări. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile acestuia sunt în stare de funcționare corespunzătoare. Dacă există orice defecțiune sau funcționare suspectă, opriți imediat utilizarea acestora.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru orice defecțiune care nu poate fi atribuită în mod direct unei probleme referitoare la calitatea accesoriului în sine. Pentru orice alte pierderi directe, indirecte sau întâmplătoare cauzate de utilizarea incorectă, răniri sau daune aduse unor obiecte, etc., vânzătorul nu își asumă nici o răspundere.

Producătorul și distribuitorul sau local nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile cauzate utilizatorului, unor terțe persoane, bunurilor utilizatorului sau aparținând unor terți și nici urmărilor sau consecințelor legale intervenite în urma nerespectării legislației în vigoare privind utilizarea acestui produs sau a nerespectării indicațiilor din manualul de utilizare.

Producătorul și distribuitorul sau local nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile materiale și/sau personale, precum și încălcarea reglementărilor legale că urmare a utilizării sub influența alcoolului, stupefiantelor, medicației sau altor narcotice care ar putea afecta capacitatea de concentrare a utilizatorului sau în cazul îmbolnăvirilor care afectează capacitatea de concentrare a utilizatorului (amețeală, oboseală, greață, etc.) sau al altor factori care diminuează capacitatea mentală.

Producătorul și distribuitorul sau local nu își asumă răspunderea pentru prejudicii materiale și/sau personale, precum și încălcarea reglementărilor legale că urmare a utilizării periculoase, fără experiență practică suficientă, sau de către copii sau persoane fără discernământ.

În conformitate cu legile și regulamentele naționale, vânzătorul își rezervă dreptul de explicație și revizuire finală a angajamentului.

### **Colectarea și procesarea datelor**

Colectarea informațiilor se va face cu respectarea prevederilor Legii nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind liberă circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și liberă circulație a acestor date. Toate trimiterile la Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, din actele normative se interpretează că trimiteri la Regulamentul general privind protecția datelor și la legislația de punere în aplicare a acestuia. Ne rezervăm dreptul de a vă dezvălui informațiile dacă acest lucru este impus prin lege, în baza unei sentințe, unei citații, unui mandat sau unei solicitări guvernamentale sau în alt mod, în contextul cooperării cu agențiile guvernamentale sau cu poliția cu respectarea prevederilor legale în vigoare. Vom aplica toate prevederile legale privind culegerea, stocarea, manipularea datelor dumneavoastră personale în scopuri absolut necesare actului de comerț fără nici o altă utilizare și vom supraveghea atent angajații societății care au contact cu aceste date în vederea păstrării sigure a acestora conform prevederilor legale în vigoare la data emiterii prezenței informări.

Asigurarea activității de service se face de către RESTART SERVICE S.R.L. la adresa: RESTART SERVICE S.R.L București, sector 4, Splaiul Unirii 74, C.P. 040037, tel: 021.313.45.66, fax: 021.316.81.94, e-mail: [soluție@restart.ro](mailto:soluție@restart.ro), web: [www.restart.ro](http://www.restart.ro).